

К. Янке

**«Я РИСОВАЛ ТО, ЧТО МНЕ НРАВИЛОСЬ»
К 150-ЛЕТНЕМУ ЮБИЛЕЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
НЕМЕЦКО-РУССКОГО ХУДОЖНИКА
РОБЕРТА БЮХТГЕРА (1862 1951)**

«Мне нечего сказать, есть только что показать» — эта цитата Вальтера Бенямина как нельзя лучше описывает рамки представляемого проекта¹. Речь пойдет о немецко-русском художнике Роберте Бюхтгере (родился в 1862 г. в С.-Петербурге, умер в 1951 г. в Мюнхене), написавшем множество картин, рисунков и эскизов, не оставив при этом почти никаких следов в истории искусства. Похожую судьбу разделили многие другие художники, тем не менее стоит отдать должное творчеству Бюхтгера.

В первую очередь представляет интерес жизненный путь художника, приведший его из России в Германию, и связанные с этим два разных пути творческого становления, разные художественные школы и окружение. В этой связи имеет смысл знакомство с художественным наследием Бюхтгера на основании отдельных достойных внимания работ. Картины художника находятся в самых разных государственных и частных коллекциях Германии и, предположительно, России, что позволяет сделать вывод об определенной ценности его работ. Кроме того, особый интерес представляет семья художника. Его отец поставлял на Царский двор в Санкт-Петербурге собственноручно смоделированную и изготовленную на своей же фабрике мебель. Брат и племянница художника пробовали себя в российской столице в качестве архитекторов. Сам Бюхтгер был в молодости успешным фигуристом, а его сын стал широко известным в музыкальных кругах композитором.

Эта мозаика жизни и творчества Роберта Бюхтгера находит отражение во фрагментарных материалах о художнике, дошедших до

наших дней: в основном это недатированные масляные полотна, многочисленные рисунки, эскизы и резьба по дереву, а также некоторые семейные фотографии и документы, отдельные письма. Сам художник собранной коллекции после себя не оставил. Некоторый свет на жизнь и творчество Бюхтгера проливают каталоги и объявления о продаже, а также частично противоречивые статьи в энциклопедиях, звукозаписи произведений его сына, немногочисленные личные воспоминания и генеалогическое древо, составленное родственником художника.

Фрагментарность материалов о Роберте Бюхтгере обусловила их публикацию в виде веб-презентации (<http://www.buechtger.tradicia.de>). Здесь изложена информация, которой мы располагаем, задокументировано то, что мы знаем, и остается открытым то, что находится за пределами нашего знания. Этот проект, не имея претензии на научность, ставит перед собой задачу собрать и вынести на обсуждение имеющуюся информацию о Роберте Бюхтгере.

Данная публикация имеет целью представить собранную на сайте информацию о жизни и творчестве Роберта Бюхтгера. Первая часть будет посвящена биографии и семье художника, во второй части речь пойдет о его художественном наследии и в завершение, в третьей части, в качестве примера будут представлены три произведения художника.

I. Биография Роберта Бюхтгера

Биографические сведения о Бюхтгере (другие, ошибочные, написания фамилии: Vüchtiger/Бюхтигер, Böttcher/Бётхер, Buchtger/Бухтгер) представлены лишь в небольшом количестве². Согласно имеющимся данным, Роберт Бюхтгер родился 23 сентября 1862 г. в Санкт-Петербурге. Его отец, Герман Вильгельм Бюхтгер, был родом из Курляндии, после переезда в столицу Российской империи выпускал там художественную мебель. Мать — Каролина Антуанетта Амалия, урожд. Шолле. Роберт Бюхтгер учился в Рижской политехнической гимназии.

Роберт Бюхтгер активно занимался фигурным катанием и был удостоен многочисленных наград. Так, в 1887 г. он выиграл первенство Баварии. Однако его основным интересом оставалась живопись, которой он полностью посвятил себя с 19-летнего возраста. Роберт Бюхтгер поступил в Санкт-Петербургскую Академию художеств и с 1879 г. был учеником Ильи Репина, Ивана Шишкина, Гавриила

Кондратенко и Владимира Орловского. Невозможно точно утверждать, преподавал ли Репин у Бюхтгера регулярно или же это были отдельные встречи. Репин недолго находился в Петербурге и вернулся туда только в 1882 г. Лишь после проведенных в 1894–1895 гг. реформ в Академии художеств его пригласили туда в качестве преподавателя. Также следует учесть, что Репин и Шишкин придерживались в это время скорее антиакадемических позиций. Репин однажды напрямую упоминает о Бюхтгере в одном из писем Марианне Верёвкиной³.

В 1881 году Бюхтгер поступает на учебу в Дюссельдорфскую академию художеств и учится у таких профессоров, как Янзен (Jansen), Крола (Krola), Лауенштайн и Эдуард фон Гебхардт/Eduard von Gebhardt (?). Однако в скором времени он возвращается в Петербург. В 1886 г. учится в Академии художеств в Мюнхене⁴. По словам художника, его преподавателями здесь были профессора Эдуард Шлейх (Eduard Schleich), Нойен (Neuen), Вельтен (Velten), Ковальский и Рубо. В 1887 г. Бюхтгер уезжает в Париж, затем во Вроцлав и работает там в качестве свободного художника. Потом он возвращается в Санкт-Петербург и уже оттуда начинает свои путешествия по Российской империи.

Вместе с Г.П. Кондратенко Бюхтгер путешествовал по Кавказу, что послужило вдохновением для многих его ранних работ. В середине — конце 1880-х годов. он ездил с Францем Рубо в Тбилиси⁵. Бюхтгер начинает изучать русские народности, и это отражается в его ранних работах. В последующее время Бюхтгер жил то в Мюнхене, то в России. После перелома ноги в 1888 г. он принимает решение остаться в Мюнхене.

Однако и после переезда в Германию художник не терял связи с родным Петербургом, о чем свидетельствует ходатайство о предоставлении почетного гражданства и связанная с ним переписка с Санкт-Петербургской Академией художеств в 1905–1906 гг.⁶ Звания «Почетный гражданин Санкт-Петербурга» Роберт Бюхтгер был удостоен 31 апреля 1906 г.

В 1898 г. (по другим данным — в 1899 г.) он женился на Мари фон Леманн / Marie von Lehmann (родилась 17.7.1861 г. в Ной-Ульме, умерла 21.1.1958 г. в Мюнхене), дочери баварского генерала в отставке. В этом браке родились дочь Ольга Каролина Мария (родилась в 1900 г. в Мюнхене, умерла 21.1.1902 г. в Мюнхене) и сын — будущий композитор Фриц Бюхтгер. Семья жила в квартире по адресу Шеллингштрассе, 54 на мансардном этаже салона Шеллинга (Schelling-Salon), где и сегодня о Бюхтгере напоминают его картины.

В живописи художник сместил акцент на изображение пейзажей, животных и немецких народностей, изредка возвращаясь к русским мотивам. Однако сильной стороной Бюхтгера всегда оставались портреты, хотя зачастую он рисовал их исключительно ради денег, о чем свидетельствуют его письма писателю Йозефу Рюдереру (Josef Ruederer) в период с 1908 по 1913 гг.⁷ О бедственном положении художника говорится также в письме Людвигу Томе (Ludwig Thoma) от 1920 г.⁸ Позднее Бюхтгер приобрел загородный дом в Роттенбухе, где он встречался со своими друзьями-художниками. В это время появляется много картин с видами баварских озер, на которых почти всегда изображен закат, из-за чего Бюхтгера называли «солнечным художником».

Бюхтгер не поддерживал явных контактов с представителями русского авангарда в Мюнхене. Более или менее тесные отношения у него были с Марианной Верёвкиной, Людвигом Томой, Эдуардом Кэмпфером (Eduard Kaempffer) и Францем Рубо. С последним его связывала дружба, что подтверждает Сильвия Рубо, внучка художника, мать которой имела дружеские отношения с Фрицем Бюхтгером и сама была музыкантом. Бюхтгер принимал участие в некоторых крупных проектах Рубо, к примеру, в росписи Храма Славы в Тбилиси. Однако не засвидетельствовано его участие в создании панорамных картин в Севастополе и Москве.

Бюхтгер умер 28.3.1951 г. в своей квартире и был похоронен на мюнхенском кладбище Вальдфридхоф (Waldfriedhof).

Отец Роберта, Герман Бюхтгер, родился в 1818 г.у в Виндаве (ныне Вентспилс, Литва)⁹. В 1831 г. он поступил на обучение в Ригу, где получил образование плотника. Затем на протяжении нескольких лет он работал в Риге и некоторых немецких городах. В 1850 г. он, как и многие немцы в XIX в., переехал в Санкт-Петербург и уже через год открыл там свою мастерскую. С 1860 г. он управлял собственной фабрикой, на которой трудились 40 работников. В 1862 г. Бюхтгер получил звание столярного мастера Двора великого князя Михаила Николаевича. Герман Бюхтгер скончался в 1896 г.

В период 1860–1890 годов имя Бюхтгера часто встречалось в числе участников выставок и упоминалось в периодической печати. Так, к примеру, в 1885 г. на большой юбилейной выставке петербургских ремесленников Бюхтгер был удостоен «Золотой медали города» «за отличное исполнение мебели в разных стилях». Об ассортименте выпускавшейся Бюхтгером продукции можно судить по сохранившие-

муся фотоальбому¹⁰, в котором представлены фотографии образцов, общее число которых перешагнуло тысячный рубеж. Бюхтгер является среди прочего автором иконостаса Благовещенской церкви (Санкт-Петербург). На сегодняшний день некоторые сохранившиеся работы Бюхтгера находятся в Государственном музее истории города Санкт-Петербурга, в коллекции музеев-заповедников «Царское Село» и «Петергоф», а также в частной коллекции в Берлине.

Согласно адресной книге 1867 года Бюхтгер проживал по адресу Большая Мещанская улица, д. 37, кв. 33. В 1892 г. — на Английском проспекте, 8–10. Открытая в 1860 г. мастерская находилась также на Большой Мещанской улице. В 1885 г. она находилась в частном доме Бюхтгера на Английском проспекте, 8–10. Одно время мастерская располагалась по адресу ул. Миллионная, д. 25 — очень престижном месте в тогдашнем Петербурге.

О братьях Роберте, Гаральде и Германе-Эдуарде известно мало. Гаральд Бюхтгер¹¹ родился в 1860 г. и с 1878 г. изучал архитектуру в Академии художеств. В 1882–1883 гг. он получал награды за свою работу. Позднее он работал архитектором в Санкт-Петербурге. В браке с Луциллой-Едвигой, урожд. Плой, у него родилась дочь Габриэла (Иоанна Маргарита). В 1903 г. он жил на ул. Широкой, д. 8; в 1904 г. — на Аптекарском проспекте, д. 2; в 1910 г. — по адресу Новодеревенский участок, Чёрная речка, д. 51. Герман-Эдуард Бюхтгер (1864–1909) был купцом, жил в Санкт-Петербурге в браке с Марией Даридовне.

Сестра Роберта Бюхгера, Лина Паулина Бюхгер, умерла в 1864 г., через пять лет после рождения.

Племянница Роберта Бюхгера, Габриэла (Иоанна Маргарита) Гаральдовна Бюхтгер¹² родилась 18.3.1891 г. в Санкт-Петербурге и была крещена в лютеранской церкви. Также известно, что с 1910 г. она изучала архитектуру в Академии художеств. Ее преподавателем был, среди прочих, Л.Н. Бенуа. В 1910 г. в учебных целях она путешествовала по России. Вскоре из-за болезни легких Иоанна Маргарита была вынуждена прервать учебу. В 1913 г. она обратилась к Академии с просьбой разрешить ей выйти замуж за художника Стефана Францевича Гроэра (род. 22.10.1881 г.). Вместе они отправились в Париж. Согласно документам у нее было двое детей. После событий 1917 года семья осталась жить в Петербурге. У Габриэлы были братья и сестры, которые, в свою очередь, приходятся Роберту Бюхтгеру племянниками и племянницами: Герман Бюхтгер (1895–1918), Марлен Бюхтгер (1889–1951), Георг Бюхтгер (1887–1889).

Сын Роберта Бюхтгера, композитор Фридрих (Фриц) Герман Роберт Бюхтгер¹³ (1903—1978) учился в Мюнхенской музыкальной академии. В 1927 г. вместе с другими музыкантами он основал «Объединение современной музыки». В 1928 г. он стал руководителем хора «Общины христиан» в Мюнхене и начал интенсивно изучать труды Рудольфа Штейнера. В этом же году он женился на Элизабет Кульман / Elisabeth Cullmann (1900—1974), которая позднее изготовила бюсты Фрица и Роберта Бюхгера. Детей у них не было.

После того как сложные экономические условия поставили под угрозу продолжение музыкальной деятельности, Фриц Бюхтгер сблизился с национал-социалистами. С 1933 по 1938 г. он был членом СА, но в 1938 г. по собственному желанию ушел в отставку. В 1940 г. он был привлечён как помощник полицейского, затем получал образование музыкального руководителя, а с 1943 г. на основании «неблагонадежности мировоззрения» служил на Восточном фронте и в Югославии. В 1945 г. в связи с ранением был уволен из армии.

После войны Фриц Бюхтгер возобновляет музыкальную деятельность. В 1948 г. он становится руководителем «Студии Новой музыки» (Studio für Neue Musik), а в 1951 г. начинает преподавать в школе Рудольфа Штейнера. За свою деятельность Фриц Бюхтгер получил многочисленные награды.

В 1974 г. умирает его жена. Унаследованными картинами отца, большая часть которых на тот момент находилась в квартире над салоном Шеллинга, он распорядился согласно завещанию: подарил их мюнхенской Городской галере в доме Ленбаха, друзьям и христианской общине. В 1978 г. Фриц Бюхтгер погибает в автокатастрофе.

Фриц Бюхтгер неоднократно упрекал своего отца в том, что тот якобы не был современным и, например, не присоединился к русским художникам-авангардистам, жившим в то время в Мюнхене. Сам Фриц Бюхтгер занимался современной музыкой, желая тем самым дистанцироваться от отца. За исключением некоторых произведений, где он поднимает тему России, и знакомства с русско-американским композитором и пианистом Александром Черепниным, с Россией его почти ничего не связывало. Произведения Черепнина и Бюхтгера до настоящего времени находятся в собраниях Музыкального общества им. Беляева.

Известны также другие родственники Роберта Бюхтгера и его жены. Георг Бюхтгер (род. 19.8.1921 г. в Санкт-Петербурге, ум. 15.4.2000 г.)¹⁴. Он был сыном Макса и Веры Бюхтгеров (урожд. Зайдель). Он рос

в семье успешных предпринимателей, однако с началом войны его семью сослали в Казань, а затем в Сибирь. Эти обстоятельства заставили Георга Бюхтгера прервать учебу по специальности «инженер-кораблестроитель». В 1940 г. его принудительно забрали в Красную армию, затем он попал в плен и был интегрирован в вермахт. После войны Георг Бюхтгер попал в плен к американцам, откуда был позднее отпущен в Мюнхен. В 1946 г. он женился на Марии Ниршль, у которой уже была дочь и с которой у них родился сын. До самой смерти Георг Бюхтгер не смог ничего узнать о судьбе родителей.

Установлены и ныне живущие родственники Роберта Бюхтгера: Зигфрид Бюхтгер (архитектор, живет и работает в Мюнхене) и племянница Элизабет Бюхтгер, урожденная Кульман.

II. Художественное наследие Роберта Бюхтгера

Разделение жизни художника на русский и немецкий период нашло отражение в его творчестве¹⁵. На ранние работы Бюхтгера наложился отпечаток стиль художников-передвижников, их тема — русский быт и природа. Ряд работ отражают впечатления от дальних путешествий художника, в том числе на Кавказ. Совсем иначе выглядят поздние произведения Бюхтгера, написанные после переезда в Германию. В картинах этого периода преобладают типичные баварские мотивы и ландшафты.

Как «русские», так и «баварские» работы Бюхтгера имели значительный успех. В России он выставлял свои картины на ежегодной выставке Академии художеств и продавал некоторые из них за границу. В Мюнхене произведения Бюхтгера регулярно экспонировались в Стекланном дворце (Glaspalast), некоторые его пейзажи были отобраны для участия в «Больших немецких художественных выставках». Сегодня работы Бюхтгера находятся в мюнхенской Городской галере в доме Ленбаха¹⁶, других государственных коллекциях (например, в Розенхайме и Баварской государственной картинной галерее), а также в некоторых частных коллекциях в Берлине, Мюнхене и, вероятно, в России.

Бюхтгер не оставил заметных следов в истории русского или немецкого искусства, а также не достиг большой известности. Наоборот, заработанных от продажи картин денег ему порой едва хватало на жизнь. При этом изучение жизни и творчества Роберта Бюхтгера позволяет сделать вывод, что тема жизни между Россией и Германией не была важна для него как человека и как художника.

Роберт Бюхтгер принимал участие в выставках в Аахене, Берлине, Вроцлаве, Кобурге, Гданьске, Дрездене, Гиссене, Ганновере, Кёльне, Лейпциге, Мюнхене, Плауэне, Розенхайме, Ростоке, Шпайере, Щецине, а также в многочисленных передвижных выставках¹⁷.

Большая часть картин Бюхтгера не датирована, поэтому сложно отнести их какому-то периоду. Художник подписывал свои картины инициалами RB, R.B., RUB и Rob. Büchtger. На работах Бюхтгера редко присутствуют печати или другие пометки на оборотной стороне, которые указывали бы на историю картины¹⁸.

III. Основные темы творчества

Разнообразие и разнородность работ Бюхтгера, большая часть которых не имеет датировки, допускает тематическое разделение его творчества. Картины Бюхтгера посвящены следующим темам: Россия, Бавария, свет, лица, человеческое тело, фантазии. Сохранилось также большое количество эскизов художника. В творчестве Бюхтгера выделяются две основные темы, отражающие биографию художника: Россия и Бавария. Кроме этого, он увлекался пейзажной живописью, в особенности игрой света. Ниже представлены примеры для каждого из трех тематических блоков.

Россия:

Творческий путь Роберта Бюхтгера начался в России. По словам художника, искусством он начал заниматься еще в детском возрасте в Императорском обществе поощрения художеств в Санкт-Петербурге, затем с 1879 г. Роберт Бюхтгер изучал живопись в Академии художеств. Особенно в ранних работах художника заметно преобладают русские мотивы. Отдельный цикл картин посвящен путешествиям на Кавказ в 1880–1890-х годах. В этот период многие полотна были созданы в стиле «передвижников» — творческого объединения художников последней трети XIX в., противопоставлявших себя в своих передвижных выставках представителям Академии художеств и обращавшимся к теме жизни простых людей в городе и деревне, а также к русским традициям. Даже после переезда в Германию Бюхтгер то и дело возвращается к теме родины. Однако во второй половине жизни художника русские мотивы отходят на задний план.

Уникальным примером служит картина «Паломник», выполненная в нескольких версиях. Однако сходство названий и содержания

картин не позволяет определить точное число версий. Первый вариант картины экспонировался в 1894 г. в Санкт-Петербургской Академии художеств под названием «Странник» и был куплен Городским музеем Щецина¹⁹. В Академии художеств Бюхтгер также представил в 1895 г. картину «Слепой с ребенком». В то же время он выставляет в Стеклянном дворце в Мюнхене в 1894 г. работу «Русский паломник», а в 1895 г. — картину «Слепой». В 1902 г. в Гданьске экспонируется картина «Слепой паломник», а в 1920 г. в мюнхенском салоне Рёриг (Salon Röhrig) — картина «Паломник». Достоверно известно, что одна из версий картины находится в частной коллекции в Германии.

Бавария:

Значительную часть своей жизни Роберт Бюхтгер провел в Мюнхене. Во времена Бюхтгера Мюнхен притягивал художников со всего света, в особенности из Восточной Европы. Здесь он присоединился к Мюнхенскому товариществу художников и регулярно участвовал в его ежегодных выставках, проводившихся в Стеклянном дворце. Не установлены контакты Бюхтгера с Мюнхенским Сецессионом либо художественными кругами русского авангарда. Его собственный реалистичный стиль и выбор мотивов не соответствовали канонам авангарда. На масляных картинах, большая часть которых представлена в крупном формате, художник изображал баварские этнотипы, ландшафты и озера.

Народные мотивы и тема родины в работах Бюхтгера соответствовали художественному вкусу национал-социалистов. После их прихода к власти в 1933 г. Мюнхен стал столицей художественной жизни. В Доме немецкого искусства, открытом в 1937 г. и ставшем впоследствии центром национал-социалистического искусства, проходила ежегодная «Большая Немецкая художественная выставка» (БНХВ), на которой работы Бюхтгера были представлены четыре раза (1938, 1939, 1941, 1942 гг.). Участие в данной выставке играло ключевую роль для официального признания художника, из чего следует вывод о популярности Бюхтгера в этот период.

По имеющимся данным, на Большой Немецкой художественной выставке 1942 г. экспонировалось полотно Бюхтгера «Штаффельзее-настроение». Участие Бюхтгера в этой выставке зафиксировано в базе данных БНХВ²⁰. На наклейке с обратной стороны указывалась цена картины: 3000 рейхсмарок. Как можно заключить, картина продана

не была и вернулась к художнику. Сегодня она находится в частной коллекции в Берлине.

Игра света:

Во многих картинах Роберта Бюхтгера центральная роль отводится свету. Часто на них изображен закат, из-за чего Бюхтгера называли «солнечным художником». Кроме того, в картинах регулярно присутствуют отражение света в воде и облаках, цветовые эффекты, настроение создается посредством света. В письме Людвигу Томе (1920 г.) художник пишет, что всегда больше всего на свете он хотел рисовать пейзажи. Однако в то время, когда импрессионизм уже в значительной мере изменил восприятие и передачу света, плоскостные картины Бюхтгера, за некоторым исключением, сводятся к романтическим изображениям природы. Таким образом, Бюхтгер придерживался традиций русской живописи, для которой импрессионизм в основном не характерен. В пейзажах Бюхтгера, особенно в тех, где доминирует свет, чувствуется влияние творчества И. Репина, И. Шишкина и А. Куинджи. Картина «Вечер» — яркий пример неповторимой игры света в картинах Бюхтгера. Наклейка на оборотной стороне указывает на то, что эта картина в 1938 г. экспонировалась на Большой немецкой художественной выставке в Мюнхене²¹.

1. Благодарю Фрауке Манкарц (Берлин) и Наталью Иванову (С. Петербург) за компетентную помощь в поиске литературы.
2. Полный список использованной для проекта литературы, включая архивные документы, см. на <http://www.buechtger.tradicia.de/>.
3. http://ilya.gopin.ru/gopin_letters12.php (последняя дата обращения к перечисленным интернет источникам: 10.12.2012).
4. Указания на это в списках зачисленных в Мюнхенскую академию художеств отсутствуют: <http://matrikel.adbk.de/>.
5. Bühler H. P. Jäger, Kosaken und polnische Reiter. Josef von Brandt, Alfred von Wierusz Kowalski, Franz Roubaud und der Münchner Polenkreis, 1993. S. 83, 138.
6. Российский государственный исторический архив (РГИА), С. Петербург. Ф. 789. Д. 51 Б. Дело канцелярии императорской Академии художеств. И Личные дела. Бюхтгер Роберт Германович.
7. Мюнхенская городская библиотека, Monacensia / литературный архив, JR 63.
8. Мюнхенская городская библиотека, Monacensia / литературный архив, LT B 22.
9. Ботт И.К., Канева М.И. Русская мебель. История. Стили. Мастера, СПб., 2003; Скурлов В. Мебель поставщиков высочайшего двора: Антик

(30.06.2006), http://goodcoins.narod.ru/antic/mebel/postav_mebel.htm. Дополнительная информация о Германе Бюхтгере: www.buechtger.tradicia.de.

10. Мебель русских дворцов конца XIX века. В 6 т. СПб., 1890.

11. Кондаков С.Н. Список русских художников. Юбилейный справочник Императорской Академии Художеств, СПб., 1914; Климов П. Русская живопись XVII–XX вв. СПб., 2008.

12. Ср.: Российский государственный исторический архив (РГИА), С. Петербург (РГИА) Ф. 789. Оп. 13. Д. 103. 1909 год. Дело канцелярии императорской Академии художеств. И Личные дела. Бюхтгер Габриэль (Иоанна Маргарита) Гаральдовна по мужу Гроэр.

13. Meyer Gabriele E. Fritz Büchtger zum 100. Geburtstag (1903–1978); neue Musik in München. München, 2003.

14. «Aufbruch», Церковь Густава Адольфа, осень 2000, http://www.gustav-adolf.de/pdf/aufbruch_3_00.pdf.

15. Bruckmanns Lexikon der Münchner Kunst. Münchner Maler im 19. Jahrhundert, Т. 1: 147/148, Saur. Allgemeines Künstlerlexikon, München 1997, Т. 15: 29, Vollmer Hans (Изд.): Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler des XX. Jahrhunderts, Leipzig 1953, Т. 1: 345, Dresslers W.O. Kunsthandbuch. Berlin, 1953, Т. 2: 135, Thieme Ulrich (Изд.) [Thieme Becker]: Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler, Т. 5, Leipzig 1911: 188/189, Müller/Singer: Allgemeines Künstlerlexikon, Frankfurt a. M. 1921, Т. 5 und Т. 6.

16. Ср. www.buechtger.tradicia.de и опубликованный там список работ.

17. Подробный список выставок, в которых участвовал Р. Бюхтгер, а также примечания о каталогах и отзывах см. на www.buechtger.tradicia.de.

18. Список работ см. на www.buechtger.tradicia.de.

19. РГИА. Ф. 78. Д. 51 Б. Дело канцелярии императорской Академии художеств. И Личные дела. Бюхтгер Роберт Германович. Л. 4. Ср. также: Dresslers 135, Martersteig, Max (Изд.): Jahrbuch der bildenden Kunst. Berlin, 1903: 144, Thieme Ulrich (Изд.) [Thieme Becker]: Т. 5: 188/189.

20. <http://www.gdk-research.de/>. Здесь упоминается картина под названием «Штаффельзее», однако на ней изображен другой вид на это баварское озеро. Согласно Papenbrock / Saure, Бюхтгер никак не был представлен на БНХВ в 1942 г. Papenbrock M., Saure G. (Изд.): Kunst des frühen 20. Jahrhunderts in deutschen Ausstellungen, Teil I: Ausstellungen deutscher Gegenwartskunst in der NS Zeit. Eine kommentierte Bibliographie. Weimar, 2000. S. 402.

21. Бюхтгер был действительно представлен на данной выставке, ср. Papenbrock/Saure: 224. Однако согласно каталогу и базе данных БНХВ «GDK Research» это было другое полотно под названием «Штаффельзее», ср. <http://www.gdk-research.de>.